

★ 从此告别“雷人英语”，交流其实“相当简单”！

主编◎浩 瀚
审订◎【美】Smmiss Kary

美国人最爱聊

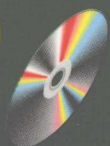
de

话题TOP365



超值馈赠

300分钟 Mp3
光盘一张



石油工业出版社

从此告别“雷人英语”，交流其实“相当简单”！

主编◎浩 瀚
审订◎【美】Smmiss Kary

美国人最爱聊

话题TOP365

超值馈赠
300分钟Mp3
光盘一张



石油工业出版社



图书在版编目(CIP)数据

美国人最爱聊的话题 TOP 365/浩瀚主编.
北京:石油工业出版社,2009.10
ISBN 978-7-5021-7315-9

I. 美…

II. 浩…

III. 英语-口语-美国

IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 133577 号.

书名:美国人最爱聊的话题 TOP 365

作者:浩瀚主编

出版发行:石油工业出版社

(北京安定门外安华里 2 区 1 号 100011)

网 址:www.petropub.com.cn

编辑电话:(010)64523615 发行部:(010)64523604

经 销:全国新华书店

印 刷:北京晨旭印刷厂

2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

710×1000 毫米 开本:1/16 印张:22.5

字数:439 千字

定价:39.80 元(含光盘)

(如出现印装质量问题,我社发行部负责调换)

版权所有,翻印必究

PREFACE



尊敬的读者,也许您和多数读者一样为了学好英语奋斗了很多年,也许您在英语语法规则的迷宫里绕了很久很久,但时代的进步使您幡然醒悟——英语学习的最终目的不是为了应对考试,而是为了能自然地使用英语进行交流和沟通。

然而,笔者通过调查研究和多年教学实践发现,英语学习者用于学习的语言资料大都是比较正规的语言和书面用语。这些语言的特点是:句子长、词汇难、语法复杂,在口语交际中用不上,即使用上了,别人听来也觉得别扭,结果导致在表达时虽然有很多话要说,可是却因为找不到恰当的词语而张口结舌,或有时我们自以为找到了对应的词语,觉得很高兴,但在表达时却令对方困惑不解,它们的确是我们的一个大问题。

为了解决这一系列问题,使英语学习者在短期内迅速提高口语交际能力,说出一口流利的美国口语,我们编写了这本实用、简洁、生动的《美国人最爱聊的话题 Top365》。

本书内容结构及编写特点如下:

一、本书精选美语生活中的六大流行主题,每一主题下细分为不同的热门交际场景,每个场景为一个独立的学习单元。

二、每个单元均分为“情景对话”,“相关词汇”,“文化链接”三个各具特点的实用板块。

情景对话 给出了本场景下的经典对话,并从西方思维的角度对美语特色词汇、俚语、英美差异做出详尽的讲解和说明,揭示美语巧学妙用的规律。

相关词汇 全面涵盖本对话相关的词汇,便于读者记忆。

文化链接 集中呈现美语文化知识,充分展示异域风情,同时对比汉语文化习惯和思维方式,排除汉语思维的影响,利于读者养成美语思维习惯,促进美语学习。

三、本书丰富的语言资料经过了严格筛选,不但规范、地道,而且新颖、时代感强,特别避免了晦涩、难懂、过时的内容,并经多位美籍语言教育专家对全书语言资料进行复核,以确保读者可以有效地学到真正实用的美语。

我们深信,只要您翻看本书几页,您将会发现本书别具特色、与众不同;只要您背诵本书几页,您就会察觉出口语水平会有迅速提高;而倘若您能坚持学完本书,则会感到掌握英语口语也并非遥不可及,并会惊喜地发现自己也能讲一口地道流利的美语了。



CONTENTS

Chapter 1 Daily Life 日常生活

Unit 1 Family Life

生活 (1)

- Cleaning 大扫除
- A Clear Division for Cleaning 大扫除详细分工
- House Facilities 家用设备
- Better Luck Next Time 下次会走运
- Marriage Needs Careful Consideration 婚姻大事一定要慎重考虑
- I Just Miss the Old Days 我好怀念过去
- Family Photo Album 家庭相册

Unit 2 House

房子 (8)

- It's a Very Good Place 这个地段不错
- Renting a House 租房
- What about Your Apartment? 你租的房子怎样?
- New Household Appliances 房屋新设施
- Put on a Show of Crocodile Tears for Poor 装得对穷人很同情

Unit 3 Family

家庭 (13)

- Talk about the Member of Family 谈论家庭成员
- A Nuclear Family 核心家庭
- The Role of Parents 父母在家庭中的责任
- Huge Family 大家庭
- Chinese Families 中国家庭模式
- Something Exciting is Happening Tonight 今晚有好戏看了

Unit 4 Education

教育 (20)

- School 学校
- Headache Exams 令人头疼的考试
- Have You Passed the Bar Exam? 你通过律师资格考试了吗?
- Family Tutor 家教
- Choose the Subject and Major 选择科目与专业
- Graduate Education 研究生教育

Unit 5 Phone Call

打电话 (26)

- Check the Bill of Last Month 查上个月账单
- Taking Messages 留言
- On Hold 请稍等
- Communication Problems on the Phone 电话通讯出问题
- Dialing the Wrong Number 打错电话
- Dealing with Customer Complaints 处理客户抱怨
- Formal Phone Call: at the Office 在公司听电话时

Unit 6 Shopping

购物 (32)

- Go Shopping with Your Friends 和朋友一起去逛街
- To Return the Sneakers You Bought 退购买的运动鞋
- Shopping Tips 购物建议
- A Fashion Show 服装秀
- At a Great Bargain, Make a Pause 便宜无好货, 好货不便宜

● Better Buy than Borrow 去借不如去买

● Buying a Straw Hat 买草帽

Unit 7 Friends 朋友 (38)

● Bumping into Each Other 无意中相遇

● It's Time to Go Our Separate Ways 分道扬镳

● Pet is Man's Best Friend 宠物是人类最好的朋友

● Friendship 知音之情

● Happy Birthday! 生日快乐!

● I was Given a Red Carpet Welcome 我受到热烈欢迎

Unit 8 Love

爱情 (45)

● Stop Imagining Things 别瞎猜了

● Renewing Old Memories 重叙旧情

● In Love 陷入爱河

● She Is a Knockout 她美得让人倾倒

● Split Up 分手

● Fall in Love 谈恋爱

● Love Will Find a Way 真情所至,金石为开

● Don't Cry Because It Is Over 不要因为结束而哭泣

● Love Laughs at Locksmiths 爱情锁不住

● How to Speak out Love 如何表白

● The Wish 愿望

Unit 9 Party 派对 (55)

● Invite for Party 邀请参加派对

● Going to a Party 参加派对

● Open House 家庭招待会

● Go on Business 出差

● Can You Come Tonight? 你今晚能来吗?

Unit 10 Date

约会 (60)

● Arranging an Appointment 安排约会

● To Talk about the Essay for a Date 约会讨论论文

● Change the Time of Appointment 改变约会时间

● Cancel an Engagement 取消约会

● Get Together 聚聚

● Don't Keep the Date 没有赴约

Unit 11 Time 时间 (65)

● Time Is Up 时间到了

● It Takes Some Time to Do Something 花时间做某事

● Happiness Takes No Account of Time 欢乐不觉时光过

● Time and Tide Wait for No Man 时间不等人

● Time Is Money 时间就是金钱

● Pleasant Hours Fly Past 快乐时光快如飞

● It's Time to Get up 起床时间

Unit 12 Weather

天气 (70)

● What's the Weather Like? 天气怎么样?

● It's Beginning to Blow 开始刮风

● City's Weather 城市天气

● The Plan Should Be Delayed Because of Rain 因雨计划推迟

● The Climate in Urumqi 乌鲁木齐天气

● What a Fine Day and Beautiful Sunshine 天气多好啊,阳光明媚

Unit 13 Health

健康状况 (75)

● I Benefit a Lot from the Exercise Program 健身项目使我受益匪浅

● Slipped on the Stairs 从楼梯滑倒

● An Apple a Day Keeps the Doctor Away 一天一苹果,医生远离我

● A Light Heart Lives Long 心胸坦荡寿命长

● I Try to Keep in Shape 我在努力保持体形

● Do Exercises 做运动

● Fitness Club 健身俱乐部

Unit 14 At the Post Office

在邮局 (81)

● I Can Not Deal with It 我无法处理

● Finish the Work 完成工作后

● Sign to Receive the Mail 签收邮件

● To Bother the Postal Clerk 麻烦邮局职员

● Uniform at Post Office 邮局制服

- Mail the Package 寄行李
- Pay Extra for the Letter 付超重费

Unit 15 At Bank

在银行 (86)

- Put Money in the Bank 存钱
- Salary 薪金
- Stock Market 股市
- Exchange Currency 兑换货币
- The Stock Situation 股票状况
- Withdraw Some Money 取钱

Unit 16 At a Barbershop or Beauty Shop

理发店或美容院 (90)

- Beauty can be Bought 金钱可以买到美丽
- At the Barbershop 在理发店
- Hairstyle 发型
- Do a New Hairstyle 做新发型
- At Beauty Shop 在美容院

- Enjoy Our Lives 享受我们的生活
- Face Fungus 胡子

Unit 17 Police Office

警察局 (95)

- Robbery 抢劫案
- Traffic Accident 交通事故
- Burglary 盗窃案
- The Duty of Policeman 警察职责
- Write out a Speeding Ticket 超速罚款单
- Traffic Police 交警

Unit 18 Surgery

看病 (100)

- At the Dentists' 牙医
- At the Doctors' 看病
- Sleepless 失眠
- Headache 头痛
- Have a Rash on Neck 脖子上有皮疹
- Undergoing Surgery 动手术

Chapter 2 Daily Communication 日常交际

Unit 1 Like or Dislike

喜欢与厌恶 (106)

- Nutritious Drink 有营养饮品
- Hate the Politics 讨厌政治
- Dislike Shopping 不喜欢购物
- A Good Man or Bad Man 好人与坏人

Unit 2 Surprise and Encourage

惊奇与鼓励 (111)

- Showing Amazement 表示惊讶
- The Idea Is Original 这想法太新颖了
- I'm So Surprised at That Time 那时感到惊讶
- Offering Encouragement—Informal 赞美别人——非正式场合
- Offering Encouragement — Formal 赞美别人——正式场合
- Are You Guys OK? 你还好吗?

Unit 3 Congratulations and Wish

祝贺与祝愿 (116)

- Be Granted M. A. Degree 取得硕士学位
- Getting Married 结婚
- Succeed at the Sports Meeting 运动会上取得优异成绩
- The First Prize in English Speech Contest 英语演讲比赛第一
- Birthday Party 生日派对
- Any Good News? 有什么好消息吗?

Unit 4 Satisfaction and Dissatisfaction

满意与不满意 (121)

- Think it over before Taking Any Action 行动前三思
- Making Me Crazy 快把我逼疯了
- I Can't Bear You Any More 我实在受不了你了
- I Felt Rather Depressed 我感到很沮丧
- I've Had Enough! 我受够了!

- Dissatisfied with the Airlines Service 不满意航空服务
- What Are You Doing? 你在做什么?

Unit 5 Agreement and Disagreement

同意与不同意 (127)

- What Should Women Do? 女人应该怎么做?
- Agreeing 表示同意
- Great Idea! 好主意!
- Agree with the Importance of Business Ethics 商业道德的重要性
- Disagreement 表示不同意
- Ethical Problems Can't Be Solved by Fist 道德

问题不能靠拳头来解决

- A New Assistant 新助理
- Traffic Jam 交通阻塞

Unit 6 Sympathy and Consolation

同情与安慰 (134)

- Comforting Someone 安慰别人
- Train Crash 火车相撞
- Mercy Killing 安乐死
- Be Worried about Oneself 自己担忧
- Apply for a Job 申请工作
- Out of Work 失业
- Why Are You So Gloom 你为何闷闷不乐

Chapter 3 Sports and Leisure 运动与休闲

Unit 1 Sports

运动项目 (141)

- Talking about Sports 谈论运动
- Sport on Snow and Ice 冰雪运动
- Basketball Game 篮球赛
- Table Tennis 乒乓球
- Swimming 游泳
- Life Lies in Motion 生命在于运动
- Nothing Is Impossible 一切皆有可能

Unit 2 Television

电视 (147)

- Talk about Watching TV 谈论看电视
- Watching the TV Program 看电视节目
- To Be Continued 下集待续
- Change the Channel 换频道
- TV Program 电视节目
- A Drama 戏剧

Unit 3 Movies

电影 (153)

- Going to the Movies 去电影院
- What Are You Going to Do? 今天打算做什么?
- Forget to Buy Tickets 忘记买票
- Thrillers 恐怖片

- How to Spend Weekend 怎样度过周末
- Dull Movie 单调的电影

Unit 4 Music

音乐 (159)

- Bumping into Each Other 无意中相遇
- It Seems That We Have a Lot in Common 看起来我们有很多共同之处
- Music Is Universal 音乐无国界
- Concert 音乐会
- Tickets for Concert 音乐会票
- At the KTV Parlor 在 KTV 包间
- Pay for the KTV 付 KTV 钱

Unit 5 Newspapers and Magazines

报纸杂志 (164)

- Reading 阅读
- Reading Is My Favourite 阅读是我最喜欢的
- Newspapers 新闻报刊
- Entertainment Section 娱乐版
- Going to the National Library 去国家图书馆
- Read It if You've Got a Chance 我建议你会读一下它

Unit 6 Internet

因特网 (169)

- Maybe I Fall in Net Love 我想我是身陷“情网”之中
- Going to the Internet 上网吧
- Chat with a Group of Strangers Online 与一大群陌生人聊天
- Send E-mail 发送电子邮件
- E-bay 网上拍卖 (auction on)
- Down Loading from a Web Site 从网上下载

Unit 7 Classical Literature

经典文学 (175)

- I Like Romanticism 我喜欢浪漫主义
- It's So Full of Twists and Turns 它的情节一波三折
- Lively and Impertinent Spirits 活泼、傲慢的气质
- Entirely Wicked 一个彻头彻尾的恶人
- The Grapes of Wrath 《愤怒的葡萄》
- Good Read 读一本好书

Unit 8 Watching Opera

戏剧欣赏 (181)

- Peking Opera 京剧
- The Quintessence of Chinese Culture 中国的国粹
- I Know Nothing about It 我对此一无所知
- It's a Great Ballet 非常好的芭蕾舞剧
- The Acting Was Very Expressive 表演真生动
- Broad-way Musical 百老汇歌舞剧

Unit 9 Acrobatic Show

杂技表演 (188)

- Flying Trapeze Arts 空中飞人
- Chinese Soul 中国魂
- Girl Who Is Building a Pagoda of Bowls 顶碗女孩

Unit 10 Social Culture

社会风俗 (191)

- Traditional Clothing 传统服装
- Traditional Hats 传统帽子
- Different Customs 不同的社会风俗
- Men Kiss Each Other 男人见面相互亲吻
- Western Weddings 西方婚礼
- Are You the Best Man? 你是伴郎吗?

Unit 11 Festival

节日 (198)

- National Day 国庆节
- Mid-Autumn Festival 中秋节
- The Story of Two Lovers 爱情故事
- The Difference of Two Festivals 两个节日的差异
- Enjoy the Dinner Party 尽情地享用吧
- Love at the First Sight 一见钟情
- Christmas Day 圣诞节
- I Hope We Have Enough for Everyone 我希望大家吃
- A Very Unique Occasion 独特的节日
- Very Difficult Time 困难年月
- Haunted House 鬼屋
- Thanksgiving Day 感恩节

Chapter 4 Travelling 外出旅行

Unit 1 Travel

旅游 (211)

- Going to Relax Oneself 放松自己
- Go to Suburb 郊区游玩
- Honeymoon Travel 蜜月旅行
- Going Abroad 境外游

- Taking a Picture in the Zoo 在动物园拍照
- Travelling Plan in Winter 冬季出游计划
- Looking for a Travel Partner 找旅伴

Unit 2 By Air

乘飞机 (219)

- Hot Water May Be Helpful 热水可能会有所帮助

- Medicine for Airsickness 晕机药
- Is Everything Ready? 准备好一切没有?
- Boarding 准备登机
- There's No Need for Alarm 没有必要惊慌
- Booking a Flight 订机票
- Checking In 办理登机手续

Unit 3 By Train

坐火车 (225)

- Booking Train Tickets 订火车票
- So Crowded Today 今天车厢很挤
- Getting on a Train 搭火车
- On the Train 列车上
- Putting the Bag on the Rack 将书包放到行李架上
- Should Go in Advance 必须提前走

Unit 4 Taking a Taxi

搭出租车 (230)

- Pay for the Premium 支付额外费用
- Going to the Station 去火车站
- Can You Give Me Directions? 您能给我指指方向吗?
- Whatever the Meter Says 由计价器说了算
- Taking a Taxi to the Airport 打车到机场
- Something Wrong with the Meter 计程表有问题

Unit 5 In a Hotel

在宾馆 (236)

- The Time of Check-in 入住
- Changing Room 换房间

- Change to Another Room 调换到另一个房间
- I Drank Two Cans of Beer 我喝了两罐啤酒
- Let's Just Split This Three Ways 我们三个人分摊一下
- See the Superstar 看到巨星

Unit 6 Asking the Way

问路 (242)

- Ask for Help from a Policeman 向警察寻求帮助
- Natural Scenery Tour 自然景观游
- Where Is the Olympic National Park? 奥林匹克公园在哪儿?
- I'm in Your Debt 麻烦你真是过意不去
- Would You Show Me Where We Are on This Map? 我在哪儿?
- How Do I Get There? 我怎么到那儿?

Unit 7 Picnic

郊游 (248)

- Talking about Picnic 谈论郊游
- Camping 野营
- The Wildlife 野生动物
- Climbing Hill 爬山
- A Few Reptiles 爬虫类

Unit 8 Hiking

探险 (252)

- Go to Temple 去寺庙
- Quiet Forest 幽静的森林
- The Path 山间小径

Chapter 5 Drink and Food 饮食

Unit 1 Chinese Food

中餐 (255)

- Mutton 羊肉
- I'm Tickled Pink with Chinese Food Very Much!
我非常喜欢中国菜!
- You Can't Lose Your Weight in One Day 减肥不在一天

- Chinese Restaurant 中餐馆
- Meals 用餐
- Eating Out 外出就餐

Unit 2 Western Food

西餐 (262)

- Order 点菜
- In Mcdonald's 在麦当劳

- A Christmas Dinner 圣诞晚餐
- The First Time to Come to Western Restaurant
第一次到西餐馆
- The Roast Beef 烤牛肉
- Attitude towards English Food 对英国饭菜的看法

Unit 3 Fast Food

快餐 (268)

- Hamburger and Chips 汉堡包和炸薯条
- At a Fast Food Restaurant 在一家快餐馆
- Healthy Food 健康饮食
- Welcome to Our Fast Food Restaurant 欢迎来到快餐店
- Two Meals 两份套餐
- Can I Take Your Orders Please? 您想要点什么?

Unit 4 Snack

小吃 (273)

- Snack Stands 小吃摊
- Midnight Snack 夜宵
- Chatting about the Food on Snack Stands 谈论小摊食物
- Pizza 比萨
- I Would Like to Buy Some Snack 我想买小吃
- Snack Shop 小吃店

Unit 5 Coffee

咖啡 (278)

- Black Coffee 黑咖啡
- At Coffee Bar 在咖啡店
- Different Coffee 不同的咖啡
- At a Table 在桌旁
- Would You Like to Come in for Some Coffee 进

来喝杯咖啡吧

Unit 6 Tea 茶 (283)

- Weak Tea 淡茶
- A Cup of Jasmine Tea 一杯茉莉花茶
- Tea Has Tannin 茶里有丹宁酸
- Invite You to a Teahouse 请你上茶馆
- The Menu for Morning Drinks 早餐的饮料单
- It is Good to Drink Tea 喝茶很有益

Unit 7 At Bar

在酒吧 (288)

- Going to the Bar 去酒吧
- Give the Last Call 酒吧打烊
- Drinking at Bar 在酒吧
- Drown one's sorrows in drink 借酒消愁
- Get Drunk 喝醉
- A Bottle of Beer 一瓶啤酒
- Cheers! 干杯!

Unit 8 Dinner at Home

在家就餐 (293)

- Inviting Friends for Dinner at Home 请朋友到家做客
- Prepare for Dinner 准备晚饭
- The Method of Cooking 烹饪法
- The Facility on Cooking 厨具

Unit 9 Eating Out

在外就餐 (297)

- Have a Reservation 座位
- What to Eat 吃什么
- Call an Order 点菜
- Taste the Dish 品尝菜

Chapter 6 Work and Business 工作与商务

Unit 1 Job Interview 求职面试 ... (300)

- Finding a Job 求职
- Interview 面试

- It's Just the Job I've Been Searching For 这也正是我想找的工作
- Got the News from the Newspaper 从报纸上得

知招聘信息

- ◎ Put My Best Food Forward 全力以赴
- ◎ It Has Your Name on It 非你莫属了

Unit 2 Business

商务 (307)

- ◎ Sign a Contract 签合同
- ◎ Go over the Draft of the Contract 浏览一下合同草案
- ◎ The Difference 区别
- ◎ Payment 付款
- ◎ Storing Human Resources 人才储备
- ◎ You're Not Picky at All 你太没谱了

Unit 3 Advertising

广告 (314)

- ◎ Advertising and Business Image 广告与企业形象
- ◎ Advertising and Culture 广告与文化
- ◎ Advertising Strategy 广告策略
- ◎ Look for an Advertising Agency 寻找广告代理
- ◎ Place an Advertisement 刊登广告
- ◎ TV Advertisement 电视广告

Unit 4 At the Office

在办公室 (321)

- ◎ A Department Meeting 部门会议
- ◎ Take over the Job 接替职位
- ◎ Dispute with Workmate 与同事发生争执
- ◎ Cool Down 冷静下来
- ◎ The First Day for Work 第一天上班

- ◎ Rumor at the Office 办公室谣言

Unit 5 Market

市场 (327)

- ◎ Market Survey 市场调查
- ◎ Market Positioning 市场定位
- ◎ Audience Market 消费者市场
- ◎ Sales Review 调查销售额
- ◎ Market Analysis 市场分析
- ◎ Introduce Oneself 自我介绍

Unit 6 Part Time Job

兼职工作 (334)

- ◎ Full Time or Part Time? 全职还是兼职?
- ◎ Speaking to a Secretary in an Office 在办公室与秘书谈话
- ◎ Want to Work Here as a Part-timer 想来这儿做兼职
- ◎ Part-time Job Interview 兼职面试
- ◎ That's Where My Ability Lies 这正是我的长处所在

Unit 7 Economy

经济 (340)

- ◎ Doing Business 做生意
- ◎ Going Bankrupt 濒临破产
- ◎ Economic Cooperation 经济合作
- ◎ Buying and Selling Stocks 买卖股票
- ◎ Stock Economy 股票经济
- ◎ Agricultural Development 农业发展



Chapter 1

Daily Life

日常生活

Unit 1 Family Life

生活

1

Cleaning 大扫除

A: Look at our room, it is in a dreadful mess. Just seeing the floor gives me goose bumps and we must have a big cleaning this weekend.

B: OK.

A: But before that, we should do some preparation first. Could you please buy something after work tomorrow? Such as cloth, alcohol, detergent, and...

B: Perhaps you'd better give me a list. I don't think I could keep them all in mind.

A: OK. I will give you a list later.

B: By the way, I guess we have alcohol at home, which we bought last month, remember?

A: Oh, yes, so we don't have to buy it now.

B: As for cloth, do you really need it?

A: Yes, it is used to clean the screen of the computer and TV set, of course, we should use special cloth.

B: I see.

A: 看我们的房间，实在是太乱了，看到地板都会让我起鸡皮疙瘩，我们周末必须做大扫除了。

B: 好的。

A: 但是，在此之前，我们首先需要做些准备。你能在明天下班后买些东西回来吗？比如说布、酒精、洗涤剂以及……

B: 或许你最好给我列个单子吧，东西太多了我记不住啊。

A: 好吧。我稍后会给你列个单子。

B: 对了，我想家里是有酒精的啊，还记得么，上个月刚买的。

A: 哦，是呢，那就不买了。

B: 还有就是布，你的确需要吗？

A: 是的，用来清洁电脑以及电视机屏幕啊，我们应该用特制的布。

B: 我明白了。

Vocabulary 相关词汇

mess 乱

detergent 洗涤剂

dreadful 非常讨厌的

special 特殊的

preparation 准备

alcohol 酒精



① I see.

在这里,整体理解为“我明白了”,但“see”还有其他用法。动词“see”后面接不带to的不定式构成复合宾语,当句子处于被动结构时,to要加上。动词“see”后面可以接现在分词和过去分词构成复合宾语。现在分词表示宾语的一个主动、正在执行的动作,过去分词表示宾语的一个被动承受的动作。“see... off”意为“送行”,其宾语是人称代词时,需放在“see off”中间。

② Just seeing the floor gives me goose bumps.

“goose bump”的字面意思是“鹅皮疙瘩”,实际上就是我们汉语里的“鸡皮疙瘩”。外国人觉得我们所认为的“鸡皮疙瘩”看起来更像鹅皮疙瘩,所以他们习惯用“鹅皮疙瘩”来表示皮肤的这种反应。

2

A Clear Division for Cleaning 大扫除详细分工

A: Everyone, listen carefully, here is a clear division of your work. Suzie, you are in charge of the kitchen; Jane, the study is your territory, and Holly, the hall is yours. I will be responsible for the toilet.

B: How can you deal with the stubborn stains on linoleum floors?

A: I can swing it.

B: Should I classified the books again, or just sweep away the dust?

A: It's up to you, I don't mind.

B: How to clean the TV set, please? Do you have a piece cotton cloth?

A: You can find it in the kitchen, the yellow one is used to clean the TV set. Don't forget to use alcohol, and it is in the kitchen, too.

B: OK.

A: Hey, Suzie, do you know how to remove the fruit juice stains?

B: In fact, that is what I am thinking about. Do you have any good ideas?

A: You should just pour boiling water over the stain, and it will be removed sooner or later.

A: 各位,仔细听好,这里是你们工作的详细分工。苏茜,你负责厨房;简,书房是你的领地;霍丽,你负责大厅。厕所我来打扫。

B: 你怎么对付油地毯上的顽固污渍呢?

A: 我还可以应付。

B: 我是把书重新摆放一遍呢,还是只把灰尘擦拭干净就行了呢?

A: 这个随你吧,我没意见。

B: 怎样清理电视机?有棉布没有?

A: 你在厨房里能够找到,黄色的那块是用来擦电视机的。不要忘了用酒精,也在厨房里呢。

B: 好的。

A: 嘿,苏茜,你知道怎么擦除水果汁污渍吗?

B: 事实上,我正在想呢。你有什么好主意吗?

A: 你只需用开水冲就可以了,早晚会被冲掉的。

B: Thanks, I will boil some water first.

A: Look at the TV set, it is brand-new now, I feel a strong sense of achievement.

B: You have done a great job, thanks so much!

B: 谢谢, 我先烧点开水吧。

A: 看电视机, 现在成全新的了, 真有一种强烈的成就感。

B: 你的确做得很棒, 非常感谢!

Vocabulary 相关词汇

division 分工

in charge of 负责

kitchen 厨房

responsible 负责的

stubborn 顽固的

stain 污渍



① I feel a strong sense of achievement.

“strong”本意“强的”, “sense of achievement”意为“成就感”, 还有相近表达如“sense of humorous”, “幽默感”, “sense of responsibility”, “责任感”。

② I can swing it.

“swing”一词的本意就是“摇摆, 晃动”。老美说的“I can swing it.”也确实很难让人想到“我还可以应付”的意思。可见, 在美语的学习过程中, 我们需要不断地丰富自己的词汇, 扩大自己的视野。这样我们才可以学到地道的美语, 在与美国人交流时也不会有障碍。下次一个老美向你提出帮助时, 你可以对他说一句“I can swing it.”那样的话, 他不仅会对你的能力表示赞赏, 还会对你的英语口语能力竖起大拇指的。

3

House Facilities 家用设备

A: Thank you for sending the furniture out today.

B: No problem. Where would you like us to put it?

A: Over there, by the couch.

B: Right here?

A: Yes, that will do until I get my new love sofa in. Then everything is changing.

B: Wow! This room will look great with new desk and couch. I am totally maxed out.

A: Would you like a cup of tea?

B: No thanks.

A: 谢谢你们今天把这些家具送过来。

B: 不客气。你要我们把它摆在哪里?

A: 那边, 沙发椅旁边。

B: 是这里吗?

A: 是的, 摆在那儿就可以, 等我买了新的双人沙发再说。到时候, 所有的东西都得移动。

B: 哇! 这个房间摆了新桌子和沙发之后, 会显得非常好看。我真是累坏了。

A: 喝杯茶吧!

B: 不用了。

Vocabulary
相关词汇

furniture 家具

sofa 沙发

put 摆放

until 直到

couch 长沙发

max 最大的,最高的

链接

I am totally maxed out.

每个人的精力都是有限的,累了肯定要休息。每当考试来临时,很多同学都会开夜车,希望自己在考试中能够发挥得更出色。当考试结束后,大家会互相抱怨说:“这段时间我真是累坏了。”那“累坏了”用英语怎么表达呢?这就是“I am totally maxed out.”“max out”意思就是“尽量使用,扩大到最高限度”。

4

Better Luck Next Time 下次会走运

A: Jim, I heard that you didn't behave well in the math exam.

B: Yes, Dad. I'm so sorry about that.

A: Take it easy. Try to sort out the reasons and you will do better next time.

B: I think I was over-confident and not careful enough.

A: OK. Then you should learn a lesson this time. Don't be so upset! Better luck next time!

B: I'm sure I can do it. Thanks, Dad.

A: Like father, like son. Ah...

A: 吉姆,听说你这次数学没有考好。

B: 是的,爸爸,非常抱歉。

A: 没关系的,找出失败的原因,下次你会做得更好!

B: 我觉得是因为我过于自信,有些粗心了。

A: 那可要吸取教训了,别难过,下次一定会走运的!

B: 我确信我一定会的。谢谢你,爸爸。

A: 有其父必有其子。哈……

Vocabulary
相关词汇

behave well in 做好

over-confident 过于自信

take it easy 没关系

learn a lesson 吸取教训

sort out 找出

Don't be upset! 别难过!

链接

“Like father, like son.”

这句话运用了修辞手法,翻译为“有其父必有其子”。“like”连接“father”和“son”,体现了家庭生活的多姿多彩。

5

Marriage Needs Careful Consideration 婚姻大事一定要慎重考虑

A: Do you know that Helen is going to get married next week!

B: Oh, really? But she told me she didn't date anyone when I met her about a month ago.

A: Yes, too soon, right? It's great but I am a little worried about her because you know marry in haste and repent at leisure.

B: Right, marriage needs careful consideration but marriage is also a lottery, no one knows the result.

A: 你知道海伦下周要结婚了吗?

B: 哦, 是吗? 可是一个月前碰到她时她还告诉我她没有男朋友呢!

A: 没错, 太快了吧! 结婚挺好的, 但是我有点担心她, 因为草率成婚, 后悔莫及啊。

B: 是啊, 婚姻大事一定要慎重考虑, 但是婚姻就好比买彩票, 谁也不能预料结果。

Vocabulary
相关词汇

get married 结婚

too soon 太快了

be worried about 担心

marry in haste 草率成婚

repent at leisure 后悔莫及

lottery 彩票

链接

Marriage is a lottery.

“lottery”本意为彩票,在这句话中运用“metaphor(隐喻)”的修辞手法,将婚姻比喻成买彩票,说明婚姻的难以预测性。

6

I Just Miss the Old Days 我好怀念过去

A: Last year, we had a warm winter.

B: I know. I don't like chilly winter, but I hate scorching hot summer as well.

A: This summer is really too long.

B: I just miss the old days.

A: Our earth is becoming warmer and warmer.

B: Yes, what will happen at our home in the future?

A: 去年的冬天是个暖冬。

B: 我知道, 我不喜欢寒冷的冬天, 不过我也不喜欢炎热的夏天。

A: 今年的夏天太长了。

B: 我好怀念过去。

A: 我们的地球变得越来越热了。

B: 是的, 我们的家园将来会变成什么样呢?